Inhalt

Paul Geyer / Anja Ernst
Vorwort 9

Anja Ernst
Deutschlandbilder aus Coppet: Zweihundert Jahre *De l'Allemagne* von Madame de Staël – ein Einblick 13

Einführung

Michel Delon
Le neuvième colloque de Coppet 29

I Zur Genese von *De l'Allemagne*

Marie-Claire Hoock-Demarle
Coppet, carrefour des influences 37

Gérard Laudin
En amont de Madame de Staël : la réception de la vie intellectuelle et littéraire allemande en France entre le milieu du XVIIIe siècle et 1810 47

Gérard Gengembre / Jean Goldzink
De 1800 à 1810 : évolution ou révolution? (*De la littérature* et *De l'Allemagne*) 68

Jean-Daniel Candaux
Germaine de Staël face à la Zurich des Lumières. Survol d'un paradoxe 90

Bibliografische Informationen
http://d-nb.info/1081046929

digitalisiert durch DEUTSCHE NATIONAL BIBLIOTHEK

II *De l'Allemagne* als Gründungsmanifest einer Vergleichenden Europäischen Literatur- und Kulturwissenschaft

Paul Geyer
Mme de Staëls *De l'Allemagne* als Gründungsmanifest einer Vergleichenden Europäischen Literatur- und Kulturwissenschaft 97

II.1 Kulturwissenschaft

Brigitte Heymann
Das Wissen der Kultur – *De l'Allemagne* von Mme de Staël 128

Richard Terdiman
De l'Allemagne de Mme de Staël : texte et théorie de la différence 150

Winfried Wehle
De l'Allemagne – ein Buch über Frankreich oder: Von der ästhetischen Erziehung des Menschen 161

Sylvia Setzkorn
Mme de Staëls *De l'Allemagne* zwischen Aufklärung und Romantik: Reise, Freiheit, Selbstbestimmung 178

II.2 Literatur- und Kulturwissenschaft

Mario Domenichelli
L'Europe cosmopolite de Madame de Staël : les ruines du classicisme, le romantisme chevaleresque allemand, le modèle anglais 198

Stéphanie Genand
L'inquiétant étranger : Les deux Allemagnes de Mme de Staël 215

Florence Lotterie
Chevalerie, libertinage et despotisme : l'Allemagne, un antidote à la violence masculine ? 228

Anne Amend-Söchting
„Elle a rendu l'impression plus fidèlement que l'expression" – zu Madame de Staëls Übersetzung von Schillers *Maria Stuart* 240

II.3 Literaturwissenschaft

Ramona Malița
De l'Allemagne, un „ouvroir" de la formation des canons esthétiques et littéraires du romantisme 264

Patrizio Collini
„Romantisch" in *De l'Allemagne* – Zur Entstehung eines Missverständnisses 278

Gerhard R. Kaiser
Mme de Staëls *De l'Allemagne* und Goethes Überlegungen zur „Weltliteratur" 285

Markus Winkler
„Tout est tragédie dans les événements qui intéressent les nations": Europäische Tragödientheorie und die Tragödie Europas bei Madame de Staël, Hegel und Benjamin Constant 313

François Rosset
Benjamin Constant, le Groupe de Coppet et le théâtre allemand : une question de caractère 328

III Die erste Phase der Europäischen Rezeption von *De l'Allemagne*

Rolf Lessenich
De l'Allemagne in Großbritannien 341

Monika Schmitz-Emans
Vom Geist der Konversation und vom Geist der Buchstaben: Zum Dissens zwischen Madame de Staël und Jean Paul 356

Natalia Leclerc
De Karamzine à Pouchkine : la réception de *De l'Allemagne* en Russie au début du XIXe siècle – un révélateur 376

Zbigniew Naliwajek
De l'Allemagne de Madame de Staël et ses traductions polonaises 389

Henryk Chudak
Les théoriciens du romantisme polonais face à *De l'Allemagne* de Madame de Staël 400

Udo Schöning
Mme de Staël und die Rezeption der Dichotomie ‚klassisch-romantisch' in Frankreich, Italien und Spanien 411

Manuel Montesinos Caperos
De l'Allemagne von Madame de Staël – Die Rezeption in Spanien 437

Marco Menicacci
De l'Allemagne in Italien: Bemerkungen über eine unangebrachte Polemik 451

Autorenverzeichnis 467

Bildnachweis 468

Register 469